

THE MEATRIX II: REVOLTING
French Script
Reformmated May 2007

Moopheus et Léo sont devant un tableau de bord rempli d'ordinateurs. Sur les écrans, on voit un homme devant un étalage de viande, qui montre du doigt la viande qui porte l'étiquette « nourri à l'herbe ». Ensuite, on voit une autre personne qui achète des œufs étiquetés « élevage en plein air ». Et ensuite, on voit une mère et son enfant, qui achètent du lait étiqueté « biologique ».
« Dix millions d'esprits libérés » voit-on apparaître sur un écran.

MOOPHEUS

Dans les deux dernières années, nous avons libéré dix millions d'esprits du Meatrix. Les gens se réveillent et commencent à consommer de la nourriture saine venant de fermes viables. Tu as très bien fait, Léo.

CHICKITY

Tu es vraiment l'elu!

LEO

Chickity!

MOOPHEUS

Ahem. Il nous reste bien du travail pour exposer le tout du Meatrix. Venez, nous y allons.

Ils s'assoient sur les fauteuils, LEO ferme les yeux et grogne; tout d'un coup, il se retrouve dans une jolie petite ferme laitière.

LEO

Whoua! Quel endroit cool!

MOOPHEUS

Leo!

LEO

J'adore l'aménagement du pâturage.

MOOPHEUS

Leo!

LEO

Je me demande s'ils ont de la place pour un cochon?

MOOPHEUS

Leo!

LEO

Quoi?

MOOPHEUS

Non, Léo. Regarde au-delà du Meatrix. C'est comme ça qu'étaient les fermes laitières. Regarde ce qu'elles sont devenues.

Tout d'un coup, le paysage devant lui se « dissout » dans les « lignes code matrix ». La jeune femme qui travaillait se transforme en une machine de traite et le paysage devient une usine à lait moderne, avec d'interminables files de vaches.

LEO

Woouahhhh!

MOOPHEUS

Voici une usine laitière moderne: On ne peut pas appeler ça une ferme. La majeure partie de notre lait et de nos fromages vient d'endroits comme celui-ci.

Les images de la ferme industrielle défilent pendant que MOOPHEUS parle: une salle de traite, une étable où les vaches sont serrées, des mouches, une montagne de lisier, des carcasses de vaches laissées dans la boue – pas de prairies, pas d'eau, pas d'abri. Derrière eux se trouve une fosse à lisier et des fuites de lisier qui s'en échappe.

MOOPHEUS montre à LEO et à CHICKITY l'endroit où les vaches sont gardées, beaucoup ont l'air très malades, quelques-unes ne réussissent même plus à se tenir debout.

MOOPHEUS

La plupart des vaches passent leurs vies entières entre ici et le plateau de traite. Ces conditions malsaines les rendent souvent malades, malgré les antibiotiques quotidiens. On leur coupe même la queue ...

Regarde!

MOOPHEUS et CHICKITY se précipitent pour se cacher derrière un abri, afin de pouvoir observer sans être vus. Des Agents de l'AGRI-CORP sortent d'un fourgon et ouvrent des mallettes pleines d'énormes seringues marquées « hormones laitières », et commencent à faire des piqûres aux vaches. Les pis des vaches grossissent et tremblent. Léo devient de plus en plus enragé au fur et à mesure que MOOPHEUS lui explique la scène.

MOOPHEUS (sur la scène, en haut)

Ce sont des agents du Meatrix. Ils pompent ces pauvres animaux avec le rBGH, une hormone artificielle de croissance qui est interdite en Europe et même au Canada.

CHICKITY

Et ça, c'est quoi?

Des veaux sont nourris à partir d'un gigantesque pis mécanique.

MOOPHEUS

Ces veaux sont arrachés de leurs mères dès la naissance. Ils sont alimentés d'un substitut de lait fait à partir de sang de vache.

Les tuyaux qui apportent le lait auxquels les veaux boivent deviennent rouge de sang.

LEO

Vous voulez dire ...

MOOPHEUS

Oui, Léo. Les vaches servent de nourriture à leurs veaux. Cette recherche du profit à tout prix nous apporte des maladies comme la vache folle.

LEO

Ca vas pas!

LEO bondit en hauteur et tourne dans l'air, mais quand il atterrit, il marche sur un râteau, ce qui l'envoie brusquement hors du champ de vision.

CHICKITY

(vers MOOPHEUS) Vous êtes vraiment sûr que c'est lui?

AGENT

(vers LEO) Quel plaisir vous voir, Monsieur Porcini.

LEO

Mon nom c'est Léo!

LEO court vers les AGENTS et se bat avec eux en faisant des figures de Kung-fu. Chaque fois qu'il donne un coup, il dit ...

LEO

Ca, c'est pour les fermes familiales!

(whack!)

Ca, c'est pour ces cochonneries d'hormones!

(punch!)

Et ça, c'est pour les vaches!

(kick!)

LEO fait le signe Kung Fu avec son sabot. Les AGENTS continuent à attaquer. On voit un AGENT ramasser quelques seringues et les lancer toutes d'un seul coup vers LEO!

LEO

Non.

LEO lève ses sabots et arrêtent les seringues en plein vol; elles tombent par terre sans le toucher.

CHICKITY

Tu es vraiment l'élus!

Léo et CHICKITY se prennent les « mains », quand tout d'un coup ils entendent crier « Meuhhh » et voient Meuhpheus en train d'être enlevé par les agents. MEUHPHEUS se bat, mais il est traîné de force dans le fourgon AGRI-CORP.

MOOPHEUS

Mooh, oubliez-moi, laissez tomber, mais fermez les usines laitières!

La porte du fourgon AGRI-CORP se ferme d'un coup et le fourgon s'éloigne à toute vitesse, entraînant MOOPHEUS avec lui. Léo devient fou et commence à pleurnicher.

LEO

Ils ont Moopheus!! Ils l'ont mis dans le camion?!! Ils s'en vont?!! Ils l'ont?!! Qu'est-ce que je fais?!!
Qu'est-ce qu'on va faire ?!! Qui suis-je ?

CHICKITY

(giffant LEO) Leo!

LEO

Il faut sauver Moopheus

CHICKITY

Mais tu l'as entendu! Il faut mettre fin aux fermes industrielles!

LEO réfléchit quelques secondes.

LEO

Je l'ai!

Tous deux se tournent vers le spectateur.

LEO

Nous sauverons Moopheus, si VOUS nous aidez à arrêter les usines laitières! Il y a des alternatives! En soutenant les fermes familiales, vous nous aiderez à vaincre le Meatrix!

Il met sur l'écran un bouton rouge « CLIQUEZ-ICI! ».

CHICKITY monte sur une moto derrière Léo.

CHICKITY

Allez Léo, allons-y!

Léo mets ses lunettes de soleil et saute sur la moto. Ils s'éloignent vers la ville qu'on aperçoit à l'horizon.